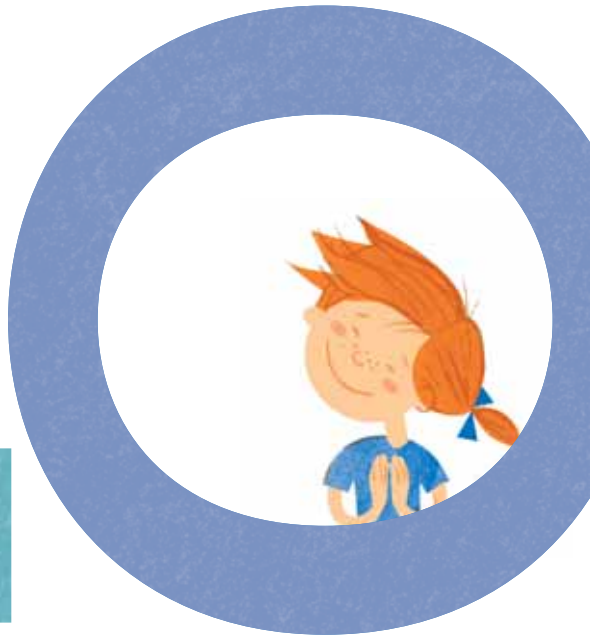


Non-fiction  
Ages 4+





Dear Colleagues,

As one of the founders of Pink Giraffe Publishing, I would like to take a minute to introduce us and briefly tell you our story. In 2007, my partner and I set out to expand the Russian market for children's literature by adding previously unpublished classics to a market already steeped in a rich culture of great children's books and illustrations.

In the last 15 years, we have done just that! We introduced Russian preschoolers to the books of Eric Carle, Arnold Lobel, Maurice Sendak, and Margaret Wise Brown. At the same time, middle schoolers discovered L. Konigsburg, Louis Sachar, R.J. Palacio, to name just a few.

But we did not stop there! We searched and found editors, authors, and illustrators who worked with us on making every book published by Pink Giraffe Publishing exceptional. They all share our belief that contemporary kids are no different from the kids of previous generations. When offered books that entertain, lead to thoughtful discussions, and encourage quiet contemplation, children will read, discuss, and think.

Our team works with these visionary authors and illustrators to create original books and content of outstanding quality for children and young adults. We hope you enjoy looking through our non-fiction foreign rights guide, and we look forward to hearing from you!

Happy reading!

**Julia Zagachin**

Founder  
Pink Giraffe Publishing







## The Pocket Scientist Library Book Series

In 2008, Pink Giraffe Publishing launched the first children's podcast in Russia, "The Pocket Scientist." Ilya Kolmanovsky, a biology teacher turned podcast host, answered children's questions on all things science. The podcast quickly gained popularity and ran for six seasons with a total of ninety-five episodes.

Building on the success of the podcast, we teamed up with one of the oldest science museums in the world, the Polytechnic Museum in Moscow, to launch the highly acclaimed, best-selling series of science books for elementary school-aged children: *The Pocket Scientist Library*. Each of the books in the series

explains complicated scientific ideas with witty, easy-to-understand text, accompanied by helpful and amusing illustrations. Young readers are treated as fellow scientific explorers and critical thinkers.

Currently, the series has six books, with four more in the works. We expect them to be published in the next two years!



The independent news and culture platform "Medusa" calls **The Pocket Scientist Library** "the best non-fiction book series for children in Russia."



# Why Don't Birds Fall from the Sky?

Written by Ilya Kolmanovsky, Illustrated by Alina Ruban

How do birds take off? Why do pigeons swallow pebbles? What holds bird feathers together and smooth? Why is a small head beneficial to a bird? How can birds fly without flapping their wings? In this first book of *The Pocket Scientist Library* series, Ilya Kolmanovsky writes about the wonder of birds in flight and nature's genius engineering.

The book closes with an easy hands-on experiment that allows readers to understand the different mechanisms involved in the flight of a condor and a duck.

The Author  
**Ilya Kolmanovsky**

is a biologist by training and a journalist, teacher, and popularizer of science by trade. He hosted and produced Pink Giraffe's "Pocket Scientist" podcast. Currently, he hosts a top-rated Russian science podcast, "The Naked Mole-Rat", and is a frequent lecturer and commentator.



Did you know that the smallest bird in the world is a hummingbird native to Cuba?

It weighs about 2.6 g. On the other hand, the world's largest bird is an ostrich, weighing over 100 kg, and it can't even fly!



The Illustrator  
**Alina Ruban**

is a children's book illustrator. She graduated from the Higher Academic School of Graphic Design. She worked with many different publishers and was the illustrator of the guidebook for the State Historical Museum of Russia. In 2019, she was awarded the prestigious "Image of a Book" prize by the Federal Agency for Press and Mass Communications.

Ages 4+ (preschool and elementary school)  
ISBN: 978-5-4370-0288-9  
Format: 180×230 mm  
32 pages, illustrated  
2020



А если и нам соорудить огромные крылья? Сможем мы ими махать? Вряд ли. Они будут тяжёлые, и мы быстро устанем. А птице махать крылом не трудно: перья сделаны из очень лёгкого материала, как наши волосы и ногти.



перо серого гуся

СТЕРЖЕНЬ

КРЮЧОЧКИ

БОРОДКИ

У КАЖДОГО ПЕРА В СЕРЕДИНЕ ЕСТЬ ПРОЧНЫЙ СТЕРЖЕНЬ, ПУСТОЙ ИЗНУТРИ.

Махать можно сильно и часто — оперение не сломается, ведь у каждого пера в середине есть прочный стержень, пустой внутри. Каждый «веер» у птицы сделан из бородок, которые пристёгнуты друг к другу крошечными крючками. Если бородки на перу расстегнутся, птица один раз проведет клювом, и они застегнутся обратно, как липучка на ботинке.

“Birds' 'teeth' are located in their stomachs! Birds swallow tiny stones and store them in their gizzard. The stones grind down hard food and help the birds' digestion.”

Но вот беда — жевать клювом нельзя. Зубы у птиц... в животе! Птицы глотают камешки, которые хранятся в желудке и перетирают пищу. Голова лёгкая, брюхо тяжёлое: так можно летать, не кувыркнувшись.

ГОЛОВА ЛЁГКАЯ



БРЮХО ТЯЖЕЛОЕ

Голубь



Когда очень хочется писать, трудно даже бегать, не то что летать. Но птицы мало пьют и не писают. Они выделяют особую белую пасту, которая занимает очень мало места. (Смешайте муку или толчёный мёд с несколькими каплями воды — вот примерно такую.) И постоянно от неё забавляются — даже на лету.





# How Does a Pear Reach Your Brain?

Written by Ilya Kolmanovsky, Illustrated by Inga Hristich

Why do humans love candy? What's the function of saliva? How does digestion work? How does our tongue connect to our stomach and our stomach with our brains? And finally, how does a pear make its way to the brain? In the second book of this popular series, Ilya Kolmanovsky answers these questions and many more by explaining to young scientists the role food plays in our lives and what happens inside our bodies when we eat.

At the end of the book, there is an easy and fun do-it-yourself cooking experiment that helps explore the difference between actual taste and the illusion of taste.

The Illustrator  
**Inga Hristich**

is a graduate of the Moscow State University of Printing Arts. She is the illustrator of three other books published by Pink Giraffe Publishing.



Did you know that the length of all the blood vessels in the human body is over 1,000,000 km long? That's long enough to go around the world – more than two times!



Ages 4+ (preschool and elementary school)  
ISBN: 978-5-4370-0126-4  
Format: 180x230 mm  
32 pages, illustrated  
2016





Люди всегда обожали солёное. Долгое время соль была на вес золота: в природе вдали от моря её мало, а мясо и овощи можно было хранить, только засолив. Сегодня у нас есть холодильники, да и соли хоть отбавляй, но всё равно мы часто пересаливаем еду, думая, что так будет вкуснее.

ГОРЬКИЕ КОЗЫ  
СБИРАЮТ СОЛЬ  
СО СКАЛ



Принято считать, что существует четыре вкуса: сладкий, кислый, горький и солёный. Но на самом деле есть ещё и пятый, его открыли чуть больше ста лет тому назад. Он называется японским словом «умами» и обещает человеку сытную пищу. Вкус умами есть у мяса, грибов и грецких орехов, а соевый соус придаёт его любой еде.

“Why do adults eat food that their brain considers inedible? Could this be their way of doing something dangerous? Maybe it is the same as you playing with scary monsters?”



Взрослые любят горькое. Например, им нравится кофе или салат руккола. А ещё острое, например перец чили. В перце есть вещество, которое создаёт в мозге иллюзию ожога на коже — так растение защищает от зверей, которые хотят его съесть. Но это ощущение ожога — не вкус, а осязание, как щекотка или холод.

ПТИЦЫ БЕЗ СТРАХА  
ЕДЯТ ОСТРЫЙ ПЕРЕЦ,  
ОНИ НЕ ЖЖЁТ.  
А ПОТОМ ЧЕРЕЗ ПЯТЬ  
МИНУТ ЕГО СЕДИМ.



Вильям Сквилль  
внесёт шкалу жгучести  
перца в 1912 году.

Зачем взрослые едят то, что мозг считает несъедобным? Может, они так играют с опасностью? Как ты, например, с игрушечными монстрами. Сначала страшно, а потом понимаешь, что бояться нечего, и становится весело.

Попробуй поперчить мясо или пельмени! Это ничуть не вредно: дети в Таиланде едят блюда, острые как огонь, лет с пяти.



# Where Is Your Fever Running?

Written by Fedor Katasonov, Illustrated by Anna Zhurko

Fedor Katasonov, a Moscow-based pediatrician, explains the workings of the human body and the nature of human illness. What is a fever? Why do some diseases make us feel miserable while we barely notice others? How do we get better? Why are humans warm-blooded? What does our blood temperature tell us about evolution, medicine, and the animal world? Informative and educational, this book helps children understand the nature of illness and the workings of their bodies, and helps them overcome their fear of doctors.

The Author  
**Fedor Katasonov**

writes the popular pediatric blog "Fediatria" and is the author of the 2018 book on childhood illness *Fediatria. A Non-anxious Approach to a Child*. He is a private practice pediatrician in Moscow.

The experiment at the end of the book allows the reader to understand the concept of thermoregulation.



Did you know that the average human body temperature has fallen over the past 150 years?



The Illustrator  
**Anna Zhurko**

is a graphic artist and illustrator, and a graduate of the Moscow State University of Print. She is a co-founder of the Moscow-based visual design studio Shuka. She has taught illustration and photography for more than ten years at the British Higher School of Art & Design.

Ages 4+ (preschool and elementary school)  
ISBN 978-5-4370-0303-9  
Format: 185×235 mm  
48 pages, Illustrated  
2020





“Body temperature is different in each part of your body. For example, the temperature of your toes can be 25°C, while at the same time, your kidney temperature is 38°C.”





# Can You Reach a Rainbow?

Written by Roman Fishman, Illustrated by Victoria Stebleva

What is a rainbow? Why does reflected white light turn into different colors? Seven colors, following the same order, always make a rainbow – why is that? Readers will learn how a little piece of glass helped scientists examine the universe and how a rainbow allows us to sneak a peek into neighboring galaxies.

Finally, the experiment at the end of the book teaches the reader how to make their own rainbow.

The Author  
**Roman Fishman**

is a science journalist and editor. He has a PhD in biology, and is deputy editor and a regular contributor to the magazine *Popular Mechanics*.



Did you know that according to Irish folklore, leprechauns hide pots of gold at the end of rainbows?



The Illustrator  
**Victoria Stebleva**

graduated from the Moscow State University of Printing Arts. She has illustrated more than ten books for Russian publishers. She recently illustrated Aurora Lipper's *Astronomy Activity Book for Kids* published in the U.S. by Penguin. She lives in Moscow.

Ages 4+ (preschool and elementary school)  
ISBN 978-5-4370-0291-9  
Format: 185×235 mm  
32 pages, illustrated  
2020





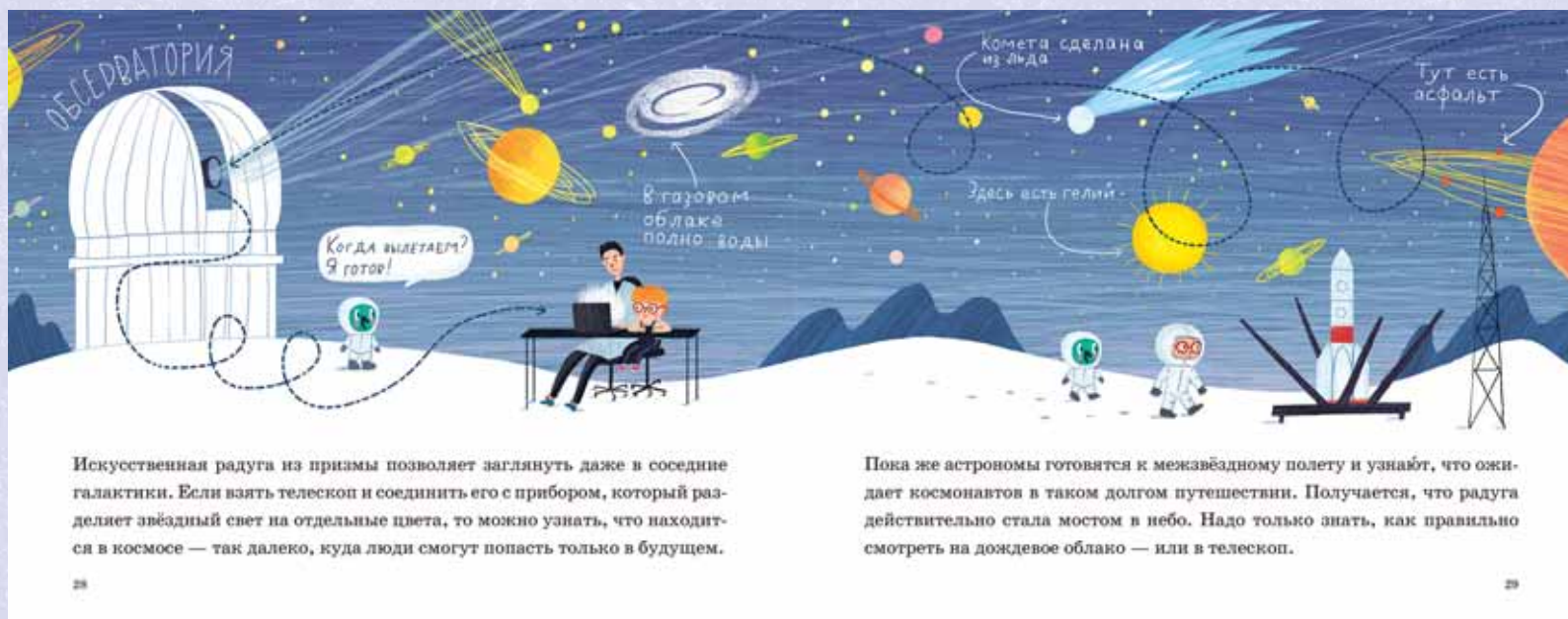
Разделил радугу на семь цветов английский учёный Исаак Ньютон. Он считал, что всё в мире подчиняется простым математическим законам, как «два плюс два равно четыре». Поэтому Ньютон решил, что цветов в радуге должно быть именно семь — как семь дней недели, семь музыкальных нот или семь планет, которые тогда были известны астрономам.



Такое разделение оказалось удобным, хотя сразу запомнить все цвета, да ещё и в правильном порядке, не всем легко. Чтобы не запутаться, люди придумывают короткие стихи и фразы, в которых каждое слово начинается с той же буквы, что и правильный цвет.

Ты, наверное, уже знаешь самую знаменитую из таких приказок: «Каждый охотник желает знать, где сидит фазан». Но есть и другие: например, «Как однажды Жак-звонарь головой сломал фонарь». Попробуй и сам придумать собственную фразу, чтобы запомнить цвета радуги!

“ Isaac Newton divided the rainbow into seven colors because he believed that nature's laws follow simple mathematical rules. There are seven days in a week, the musical scale has seven notes, and astronomers have always known about the seven planets.”



Искусственная радуга из призмы позволяет заглянуть даже в соседние галактики. Если взять телескоп и соединить его с прибором, который разделяет звёздный свет на отдельные цвета, то можно узнать, что находится в космосе — так далеко, куда люди смогут попасть только в будущем.

Пока же астрономы готовятся к межзвёздному полету и узнают, что ожидает космонавтов в таком долгом путешествии. Получается, что радуга действительно стала мостом в небо. Надо только знать, как правильно смотреть на дождевое облако — или в телескоп.



# How to Make a Pie from Numbers

Written by Natalia Krupenina, Illustrated by Alina Aleynikova

Information is all around us; words, smells, and pictures tell us stories, but we need data to make sense of it all. No significant scientific discovery can be made without data. Your streaming service uses data to suggest your next movie. An astronomer needs data to discover new planets. During a pandemic, government officials need data to make critical decisions on how to fight the spread of the virus.

*How to Make a Pie from Numbers* is a rare book that explains data: how to collect it, work with it, and decipher it. It shows the reader how

to track information and make data work for you.

At the end of the book, the author explains a bar chart and shows how to create one.



Did you know that we can display data in the form of pies, clouds, beams, and even waterfalls?

The Author

**Natalia Krupenina**

started working with data at Yandex, Russia's alternative to Google. She has worked with data her entire professional career. She now lives in Riga, Latvia.



The Illustrator

**Alina Aleynikova**

is an illustrator and graphic designer from Moscow. She works for several publishing houses, and teaches art and illustration at the Moscow Polytechnic University. She was awarded the "Best Illustration for a Non-fiction Book" prize in 2016 and 2017.

Ages 4+ (preschool and elementary school)  
ISBN 978-5-4370-0343-5  
Format: 185×235 mm  
32 pages, illustrated  
2022





## Что такое информация?

Наверняка тебе уже встречалось такое слово — информация. Но, возможно, было не совсем понятно, что оно значит.

На самом деле это многим не совсем понятно. Даже учёные ещё не договорились до конца, как его точно определить.

Но мы можем говорить не совсем точно, а примерно, только чтобы понять друг друга. Информация — это любые знания. О чём угодно и в каком угодно виде. Когда тебе что-то говорит или пишут на бумаге, показывают на картинке или играют на дудочке — это всё информация.



“Imagine a conversation between neighbors: ‘It’s getting kind of cold,’ says one. ‘Yes, winter is coming,’ replies the other. This is information, but it’s not data.”

Минус компьютеров в том, что они не могут обрабатывать вообще любую информацию. Им обязательно нужно, чтобы она была специально приготовлена. Чтобы всё было аккуратно и по порядку — тогда компьютер, так и быть, сможет с этим работать. И это уже будут данные.

Представь себе, что ты слышишь разговор соседей. Одна говорит другой:  
— Ох, похолодало-то как.  
А другая отвечает:  
— Зима близко...  
Это — информация. Но не данные.

| ПРОГНОЗ НА 5 ДНЕЙ |         |        |         |         |
|-------------------|---------|--------|---------|---------|
| ВЧЕРА             | СЕГОНЯ  | ЗАВТРА | ЧЕТВЕРГ | ПЯТНИЦА |
|                   |         |        |         |         |
| +10°              | +11°    | +12°   | +12°    | +10°    |
| ДОЖДЬ             | ОБЛАЧНО | ЯСНО   | ЯСНО    | ЯСНО    |

А вот так выглядят данные на ту же тему. Прогноз погоды на каком-нибудь сайте: друг за другом перечислены дни, и рядом с каждым написано, сколько будет градусов днём, сколько — ночью, и нарисована картинка: облачко или солнышко. Это называется таблица. С таблицами компьютеру легко работать.



# A Thousand Faces of Energy

Written by Roman Fishman, Illustrated by Alina Ruban

Energy is hard to define, as it's neither matter, liquid, nor gas, yet, we need it for everything we do. We need it to drive a car or to work, regardless of whether our job makes us sit behind a desk or dig ditches. We also need energy to rest, whether we are watching TV or going for a run. So, where does all this energy come from, how does it get transported? How does it enter our homes? Can we live without wires? How can we harness the energy of lightning?

The Author  
**Roman Fishman**

is a science journalist and editor. He has a PhD in biology, and is deputy editor and a regular contributor to the magazine *Popular Mechanics*.



Did you know that energy can be electrical, chemical, thermal, solar, gravitational, and, in fairy tales, even magical?

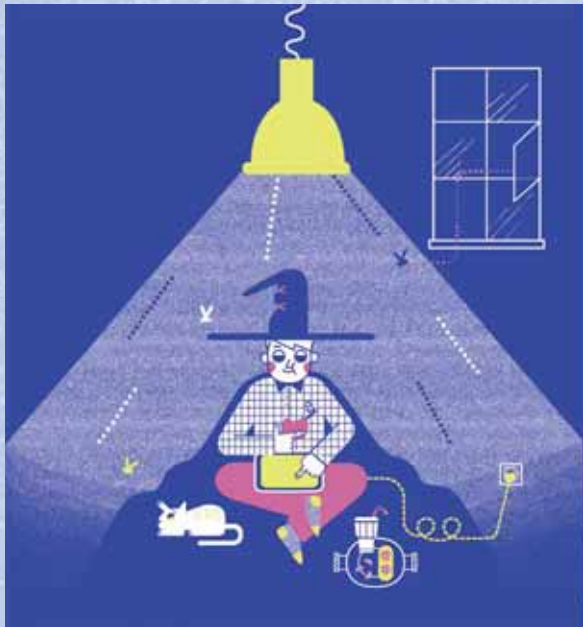


The Illustrator  
**Alina Ruban**

is a children's book illustrator from Moscow. Her illustrations have been published by Pink Giraffe Publishing and many other Moscow-based publishers. Her work for *A Thousand Faces of Energy* received the "Best Graphic Award" by the Russian Association of Graphic Designers.

Ages 7+ (elementary school)  
ISBN 978-5-4370-0318-3  
Format: 210×227 mm  
64 pages, illustrated 2021





Глава 1.

## КАКАЯ БЫВАЕТ ЭНЕРГИЯ?

Каждому хочется играть на смартфоне или планшете сколько душе угодно. Ну или хотя бы пока не закончится заряд. А еще лучше — чтобы заряд был вечным и не приходилось то и дело искать розетку. И пусть будет бесконечный запас волшебной магии для заклинаний. Вот бы играть сколько хочешь, пока не устанешь!

В этом мы и смартфонам поможем: рано или поздно силы у нас заканчиваются. Приходит время передохнуть и подзарядиться. И даже волшебнику нужно то и дело восполнять потраченную магию.

Что бы мы ни делали, мы расходим энергию. Конечно, когда сидишь за уроками или убираешь комнату, устаешь сильнее, чем когда играешь на планшете. Зато планшет, наоборот, за игрой разряжается довольно быстро. Он тратит много сил на то, чтобы светился экран, чтобы картинка на нем менялась одна за другой и так далее. Аккумулятор садится, и надо срочно бежать к розетке.



Магия — магический заряд в компьютерных играх. Его можно расходовать, например, на преобразование горы в камень или на телепортацию.

3



7

“People and smartphones have something in common: we run out of energy and need to rest and recharge.”

Типично для энергии

Пока батарея разряжается, она накапливает запас энергии. Крошечные невидимые заряды перебегают в нее из розетки по проводам, как вода, которая наливается из крана в ванну. Энергия зарядки называется электрической.

Электрическая энергия очень удобна. Провода пересят ее на огромной скорости зелье на тысячи километров и подключают к розетке, как трубы подкачивают воду к крану. Поэтому магией нужны и интересные вещи, которые нас окружают, работают именно на электричестве. От розеток питаются холодильники и телевизоры. В планшете, гоночной машинке и пульте управления для нее стоят батарейки.

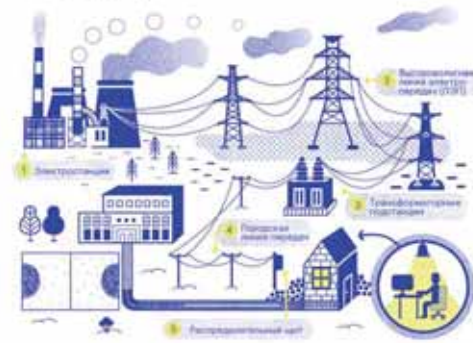
Бывают батареи одноразовые, а бывают такие, которые можно перезарядить и использовать снова. Их называют аккумуляторами. Со временем аккумуляторы стареют и все хуже накапливают заряд, но все равно они могут прослужить много лет и выдержать сотни раз использования и зарядки.

КРОШЕЧНАЯ БАТАРЕЙКА ДЛЯ ЧАСОВ ВЕСИТ 2г, А АВТОМОБИЛЬНЫЙ АККУМУЛЯТОР — 70кг!



4

Глава 1. Какая бывает энергия?



Чтобы доставить всю эту энергию, люди спутали Землю своей большой и мере лагуной. Металлические провода связывают все города и улицы, каждый дом и каждую квартиру, доставляя электричество всем, кому оно требуется. Зарядившись планшет снова запускает игру, машинка быстро крутит колесами. Получив энергию из розетки, холодильник охлаждает продукты, а чайник нагревает воду. Таким электричеством можно на волшебную магию: с его помощью можно сделать все что угодно. Ну или почти все.

На большие расстояния электричество передает под очень высоким напряжением, иногда в тысячи раз больше, чем в розетке. Провода, несущие так много энергии, называются линиями электропередачи или высоковольтными ЛЭП. Они подходят так в трансформаторам, три он распределяется на много проводов понижения.

5



# From Dinosaurs to Compote

## Scientists Answer a Hundred (and Eight) Questions about Everything

*A Scientific Encyclopedia for All Ages*

*Compiled by Tata Zarubina, Illustrated by Nina Kuzmina*

The book is a collaboration between the Polytechnic Museum of Moscow, founded in 1872 and one of the oldest science museums in the world, and Pink Giraffe Publishing. Museum staff collected an archive of questions, most commonly asked by children of all ages. These questions became the basis for this unusual book.

Why is the Earth round? What is thunder? Where does Santa live? Why can't time stop? Why do grown-ups love kids? Why is television called a "TV" and not a "box of moving pictures"?

This book is a chorus combining the voices of adults, the present of Russian science, and the voices of children, who are the future.



The Illustrator  
**Nina Kuzmina**

graduated from the Moscow State University of Printing Arts. She works as an illustrator, an artist, and an engraver. Her work can be found in private collections in Europe and the U.S. She lives in Moscow, Russia and Yorkshire, UK.

Ages 8–12 (elementary and middle school)  
ISBN 978–5–4370–0234–6  
Format: 100×70 mm  
192 pages, illustrated  
2017



# Why Is Water Cheaper than Diamonds?

And Another 47 Questions about Economics

*An Introduction to Economic Theory with Examples from Everyday Life*

*Written by Maria Boyko, Illustrated by Nina Kuzmina*

How do we best explain the fundamental rules of economics to kids? By answering the questions that kids themselves ask ask, of course!

Why is the price of strawberries higher in winter? Why are seaside vacations more expensive in summer?

The Author

**Maria Boyko**

graduated from the London School of Economics and worked as a financial analyst. She taught economics at a high school and university level. She is the author of *The Basics of Economics*, widely considered the best economics textbook for high school and college students.

Why is a Big Mac more expensive in New York than in Moscow? Why does the first ice cream cone always taste better than the third one? Why can't we stop prices from rising? Is there such a thing as an unfair price?

The Illustrator

**Nina Kuzmina**

graduated from the Moscow State University of Printing Arts. This book is her fourth collaboration with Pink Giraffe Publishing.



Ages 9–14 (middle school)  
ISBN 978–5–4370–0279–7  
Format: 170×245 mm  
140 pages, 58 illustrations  
2019



# Contacts

Evgeniya Ekadomova

Agent

*[genya@genyagency.com](mailto:genya@genyagency.com)*



